

R O Z H O D N U T I E

Číslo: 0005/2014/K
Č.sp.: 1195-2014-BA

Bratislava 19. 02. 2014

Úrad pre reguláciu sieťových odvetví, odbor kontroly, ako vecne príslušný správny orgán podľa § 9 ods. 1 písm. c) bod 3. v spojení s § 36 ods. 9 zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov vo veci uloženia pokuty za porušenie povinností vyplývajúcich zo zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a na základe protokolu o výsledku vykonanej kontroly č. 211/2013 prerokovaného dňa 10. 12. 2013 rozhodol tak, že účastníkovi konania TEPLÁREŇ, a.s., Považská Bystrica, Robotnícka, 017 34 Považská Bystrica, IČO: 36 300 683

ukladá pokutu

podľa § 16 ods. 1 písm. a) zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení zákona č. 73/2009 Z. z., za nedodržanie povinnosti podľa § 13 ods. 2 písm. g) zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov

vo výške 400,- eur
(slovom štyristo eur),

pretože spoločnosť TEPLÁREŇ, a.s., Považská Bystrica, Robotnícka, 017 34 Považská Bystrica, IČO: 36 300 683 nepredložila Úradu pre reguláciu sieťových odvetví vyhodnotenie štandardov kvality dodávanej elektriny a poskytovaných služieb v zmysle § 6 ods. 5 vyhlášky č. 315/2008 Z. z., ktorou sa ustanovujú štandardy kvality dodávanej elektriny a poskytovaných služieb za rok 2010 v termíne do 28. 02. 2011 a nepredložila Úradu pre reguláciu sieťových odvetví vyhodnotenie štandardov kvality dodávanej elektriny a poskytovaných služieb v zmysle § 6 ods. 5 vyhlášky č. 315/2008 Z. z., ktorou sa ustanovujú štandardy kvality dodávanej elektriny a poskytovaných služieb za mesiace január až marec roku 2011 a v zmysle § 6 ods. 4 vyhlášky č. 315/2008 Z. z., ktorou sa ustanovujú štandardy kvality dodávanej elektriny a poskytovaných služieb v znení vyhlášky č. 96/2011 Z. z. za mesiace apríl až december roku 2011 v termíne do 28. 02. 2012, čím sa dopustila správneho deliktu podľa § 16 ods. 1 písm. a) zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

Pokutu spolu vo výške 400,- eur je účastník konania povinný uhradiť do 15 dní odo dňa právoplatnosti tohto rozhodnutia na účet vedený v Štátnej pokladnici, číslo účtu: SK598180000007000442847, KS 6348, VS 500052014.

Odôvodnenie:

Podľa písomného poverenia č. 211/2013 na vykonanie kontroly zo dňa 28. 08. 2013 zamestnanci Úradu pre reguláciu sieťových odvetví (ďalej len „úrad“) v dňoch od 04. 09. 2013 do 10. 12. 2013 vykonali podľa § 9 ods. 1 písm. b) bod 5 zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 250/2012 Z. z.“) kontrolu dodržiavania vybraných zákonov, všeobecne záväzných právnych predpisov a vydaných rozhodnutí a overovania správnosti a pravdivosti dokladov predkladaných úradu v oblasti regulácie tepelnej energetiky, elektroenergetiky a plynárenstva za roky 2009, 2010, 2011, 2012 a 2013 a kontrolu plnenia opatrení na odstránenie a nápravu nedostatkov zistených pri vykonávaní kontroly uložených v zápisnici o prerokovaní protokolu o výsledku vykonanej kontroly č. 254/2011 zo dňa 08. 12. 2011 v regulovanom subjekte TEPLÁREŇ, a.s., Považská Bystrica, Robotnícka, 017 34 Považská Bystrica, IČO: 36 300 683 (ďalej len „TEPLÁREŇ, a.s., Považská Bystrica“). Spoločnosť TEPLÁREŇ, a.s., Považská Bystrica bola zapísaná dňa 05. 12. 1997 do Obchodného registra Okresného súdu Trenčín, oddiel: Sa, vložka číslo: 10073/R. Predmetom podnikania spoločnosti TEPLÁREŇ, a.s., Považská Bystrica je okrem iných činností aj výroba elektriny, dodávka elektriny a distribúcia elektriny. Spoločnosť TEPLÁREŇ, a.s., Považská Bystrica je držiteľom povolenia č. 2005E 0090 – 7. zmena na predmet podnikania elektroenergetika, rozsah podnikania výroba elektriny, dodávka elektriny, distribúcia elektriny.

Úrad listom č. 4649/2014/BA zo dňa 11. 02. 2014 oznámil spoločnosti TEPLÁREŇ, a.s., Považská Bystrica začatie správneho konania vo veci uloženia pokuty za porušenia zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon č. 276/2001 Z. z.“) v znení neskorších predpisov. V oznámení o začatí správneho konania úrad oznámil spoločnosti TEPLÁREŇ, a.s., Považská Bystrica, že podkladom pre vydanie rozhodnutia vo veci uloženia pokuty budú zistenia uvedené v protokole o výsledku vykonanej kontroly č. 211/2013, ako aj prípadné ďalšie podklady súvisiace so správnym konaním.

Podľa § 13 ods. 2 písm. g) zákona č. 276/2001 Z. z. v znení neskorších predpisov je regulovaný subjekt povinný dodržiavať štandardy kvality dodávaného tovaru a poskytovanej služby ustanovené úradom a predkladať úradu vyhodnotenú štandardy kvality dodávaného tovaru a poskytovanej služby v rozsahu podľa všeobecne záväzného právneho predpisu vydaného úradom podľa § 5 ods. 1 písm. ee) v termíne, ktorý určí úrad.

Úrad podľa § 5 ods. 1 písm. ee) zákona č. 276/2001 Z. z. v znení neskorších predpisov vydal vyhlášku č. 315/2008 Z. z., ktorou sa ustanovujú štandardy kvality dodávanej elektriny a poskytovaných služieb (ďalej len „vyhláška č. 315/2008 Z. z.“). Podľa § 5 ods. 1 písm. ee) zákona č. 276/2001 Z. z. v znení neskorších predpisov úrad vydal vyhlášku č. 96/2011 Z. z., ktorou sa mení a dopĺňa vyhláška Úradu pre reguláciu sieťových odvetví č. 315/2008 Z. z., s účinnosťou od 01. apríla 2011.

Podľa § 6a vyhlášky č. 315/2008 Z. z. v znení vyhlášky č. 96/2011 Z. z. vyhodnotenie štandardov kvality za mesiace január až marec roku 2011 sa regulovaným subjektom vykoná podľa doterajšej vyhlášky a vyhodnotenie štandardov kvality za mesiace apríl až december roku 2011 sa vykoná podľa tejto vyhlášky.

Podľa § 6 ods. 5 vyhlášky č. 315/2008 Z. z. vyhodnotenie štandardov kvality za celý predchádzajúci kalendárny rok podľa odseku 4 sa predkladá úradu podľa osobitného predpisu do 28. februára za predchádzajúci kalendárny rok.

Podľa § 6 ods. 4 vyhlášky č. 315/2008 Z. z. v znení vyhlášky č. 96/2011 Z. z. vyhodnotenie štandardov kvality za rok t-1 podľa odseku 2 vrátane vyplnených tabuliek sa predkladá úradu podľa osobitného predpisu do 28. februára roku t.

Vykonanou kontrolou bolo zistené, že spoločnosť TEPLÁREŇ, a.s., Považská Bystrica nepredložila úradu vyhodnotenie štandardov kvality dodávanej elektriny a poskytovaných služieb za rok 2010 v termíne do 28. 02. 2011 podľa § 6 ods. 5 vyhlášky č. 315/2008 Z. z. a za mesiace január až marec roku 2011 v zmysle § 6 ods. 5 vyhlášky č. 315/2008 Z. z. a za mesiace apríl až december roku 2011 v zmysle § 6 ods. 4 vyhlášky č. 315/2008 Z. z. v znení vyhlášky č. 96/2011 Z. z. v termíne do 28. 02. 2012. Spoločnosť TEPLÁREŇ, a.s., Považská Bystrica predložila úradu vyhodnotenia štandardov kvality dodávanej elektriny a poskytovaných služieb za rok 2010 a za rok 2011 až dňa 30. 07. 2012.

K uvedenému kontrolnému zisteniu podala dňa 30. 10. 2013 listom vyjadrenie spoločnosť TEPLÁREŇ, a.s., Považská Bystrica, v ktorom uviedla, že povinnosti plynúce z platnej legislatívy zabezpečoval pracovník dcérskej spoločnosti, pričom po jeho odchode zo spoločnosti bola vykonaná kontrola plnenia povinností vyplývajúcich z právnych predpisov a po zistení nedostatkov spoločnosť TEPLÁREŇ, a.s., Považská Bystrica zaslala úradu vyhodnotenia štandardov kvality dodávanej elektriny a poskytovaných služieb za rok 2010 a za rok 2011 v júli roku 2012. Spoločnosť TEPLÁREŇ, a.s., Považská Bystrica tiež uviedla, že si je vedomá porušenia zákona č. 276/2001 Z. z. v znení neskorších predpisov a požiadala o zohľadnenie uvedených skutočností pri posudzovaní protiprávnosti konania.

Spoločnosť TEPLÁREŇ, a.s., Považská Bystrica nepredložením vyhodnotenia štandardov kvality dodávanej elektriny a poskytovaných služieb úradu za rok 2010 v zmysle § 6 ods. 5 vyhlášky č. 315/2008 Z. z. v termíne do 28. 02. 2011 a nepredložením vyhodnotenia štandardov kvality dodávanej elektriny a poskytovaných služieb úradu za mesiace január až marec roku 2011 v zmysle § 6 ods. 5 vyhlášky č. 315/2008 Z. z. a za mesiace apríl až december roku 2011 v zmysle § 6 ods. 4 vyhlášky č. 315/2008 Z. z. v znení vyhlášky č. 96/2011 Z. z. v termíne do 28. 02. 2012, porušila § 13 ods. 2 písm. g) zákona č. 276/2001 Z. z. v znení neskorších predpisov. Za porušenie tejto povinnosti sa spoločnosť TEPLÁREŇ, a.s., Považská Bystrica ukladá pokuta podľa § 16 ods. 1 písm. a) zákona č. 276/2001 Z. z. v znení neskorších predpisov vo výške 400,- eur.

Po preskúmaní všetkých podkladov súvisiacich s vykonanou kontrolou sa správny orgán stotožnil so zistením porušenia zákona preukázaných kontrolou. Správny orgán pri ukladaní pokuty spoločnosti TEPLÁREŇ, a.s., Považská Bystrica podľa § 16 ods. 1 písm. a) zákona č. 276/2001 Z. z. v znení zákona č. 73/2009 Z. z. vo výške 400,- eur, za porušenie povinností uvedených vo výroku tohto rozhodnutia, bol viazaný kritériami voľného hodnotenia dôkazov a správnej úvahy podľa § 16 ods. 3 zákona č. 276/2001 Z. z. v znení neskorších predpisov. Pri určovaní výšky uvedenej pokuty správny orgán zohľadnil závažnosť, spôsob, mieru zavinenia, čas trvania a možný následok zisteného porušenia zákona.

Pri posudzovaní závažnosti porušenia správny orgán posúdil zistené porušenia zákona ako chyby pri vykonávaní regulovanej činnosti v roku 2011 a 2012. Spoločnosti TEPLÁREŇ, a.s., Považská Bystrica nebolo preukázané úmyselné konanie s cieľom dosiahnuť majetkový prospech, resp. poškodiť odberateľa.

Z hľadiska posudzovania miery zavinenia správny orgán pri určovaní výšky pokuty vzal do úvahy skutočnosť, že spoločnosť TEPLÁREŇ, a.s., Považská Bystrica je povinná dodržiavať všetky zákonom ustanovené povinnosti pri vykonávaní regulovanej činnosti, za dodržiavanie, ktorých zodpovedá. V Zápisnici o prerokovaní protokolu o výsledku vykonanej kontroly č. 211/2013 bolo spoločnosti TEPLÁREŇ, a.s., Považská Bystrica uložené opatrenie na odstránenie a nápravu nedostatkov zistených pri vykonávaní kontroly a to regulované činnosti vykonávať v súlade so zákonom č. 250/2012 Z. z. a osobitnými predpismi. Správny orgán pri ukladaní pokuty zohľadnil aj skutočnosť, že spoločnosť TEPLÁREŇ, a.s., Považská Bystrica vo svojich vyjadreniach uviedla, že k porušeniam zákona došlo z dôvodu nesplnenia si povinností zodpovedného pracovníka, ako aj skutočnosť, že spoločnosť TEPLÁREŇ, a.s., Považská Bystrica po zistení porušenia zákona zjedнала dňa 30. 07. 2012 nápravu a požadované vyhodnotenia štandardov kvality dodávanej elektriny a poskytovaných služieb za rok 2010 a za rok 2011 boli zaslané úradu. Správny orgán taktiež prihliadol na dĺžku oneskorenia zaslania vyhodnotenia štandardov kvality dodávanej elektriny a poskytovaných služieb za rok 2010 a za rok 2011.

Správny orgán zohľadnil aj čas trvania zisteného protiprávneho stavu, ktorý trval odo dňa 01. 03. 2011 a odo dňa 01. 03. 2012. Po posúdení, zvážení a zohľadnení všetkých okolností týkajúcich sa závažnosti, spôsobu a miery zavinenia, trvania a možných následkov porušenia povinností, správny orgán rozhodol tak, ako je uvedené vo výroku rozhodnutia. Uloženú pokutu za porušenia zákona spolu vo výške 400,- eur, ktorá je v dolnej hranici z možného uloženia pokuty, považuje správny orgán za primerane represívne a dostatočné preventívne opatrenie voči kontrolovanému subjektu.

Správny orgán listom č. 4649/2014/BA zo dňa 11. 02. 2014 oznámil spoločnosti TEPLÁREŇ, a.s., Považská Bystrica, že pred vydaním rozhodnutia má možnosť podľa § 33 ods. 2 v spojení s § 27 ods. 1 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov, oboznámiť sa s podkladom pre rozhodnutie, so spôsobom jeho zistenia, vyjadriť sa k podkladu pre rozhodnutie, k spôsobu jeho zistenia, prípadne navrhnúť jeho doplnenie do 5 pracovných dní odo dňa doručenia tohto oznámenia. Spoločnosť TEPLÁREŇ, a.s., Považská Bystrica sa v určenej lehote písomne nevyjadrila. Podklad, ktorý správny orgán použil pre vydanie rozhodnutia účastník konania prevzal dňa 10. 12. 2013. Správny orgán pri vydávaní rozhodnutia nepoužil podklady, ktoré by účastníkovi konania neboli známe.

Poučenie:

Proti tomuto rozhodnutiu môže účastník konania podať odvolanie v lehote 15 dní odo dňa oznámenia rozhodnutia, na Úrad pre reguláciu sieťových odvetví, odbor kontroly, Bajkalská 27, P.O.BOX 12, 820 07 Bratislava 27. Rozhodnutie, ktoré po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov nadobudlo právoplatnosť, je preskúmateľné súdom.

Ing. Anna Dobrovodská
riadiťka odboru kontroly

Rozhodnutie sa doručí: TEPLÁREŇ, a.s., Považská Bystrica, Robotnícka, 017 34 Považská Bystrica